

**Ambasada Rzeczypospolitej Polskiej w Paryżu  
i Konsulat Generalny Rzeczypospolitej Polskiej w Lyonie  
zapraszają na**



**WARSZTATY I KONKURS RECYTATORSKI  
PORY ROKU  
W POLSKIEJ LITERATURZE**

**dla uczniów pobierających naukę  
języka polskiego we Francji**

**FRANCJA – rok szkolny 2024/2025**

## REGULAMIN WARSZTATÓW:

1. Warsztaty recytatorskie mają na celu przekazanie podstawowej wiedzy i umiejętności z zakresu techniki recytacji.
2. W warsztatach mogą uczestniczyć wszyscy uczniowie szkół polskich i polonijnych, sekcji polskich oraz innych zorganizowanych punktów nauczania języka polskiego we Francji.
3. Warsztaty zostaną zorganizowane od listopada 2024 r. w postaci spotkań internetowych i spotkań w szkołach.
4. Harmonogram warsztatów zostanie ustalony odpowiednio do potrzeb uczestników.
5. Udział w warsztatach jest bezpłatny i nie zobowiązuje do udziału w konkursie.
6. Warunkiem udziału w warsztatach osób poniżej 18 roku życia jest wyrażenie zgody przez rodzica lub opiekuna prawnego uczestnika.

## REGULAMIN KONKURSU:

### I. PODSTAWOWE INFORMACJE

1. Konkurs zostanie zorganizowany w okresie od stycznia do maja 2025 r.
2. W konkursie mogą uczestniczyć wszyscy uczniowie szkół polskich i polonijnych, sekcji polskich oraz innych zorganizowanych punktów nauczania języka polskiego we Francji.

### II. ETAPY KONKURSU I TERMINY

1. Konkurs składa się z etapu szkolnego i etapu krajowego.
2. Etap szkolny zostanie zorganizowany do końca marca 2025 r. przez uczestniczące podmioty.
3. Etap krajowy zostanie zorganizowany do końca maja 2025 r. przez Ambasadę RP w Paryżu, we współpracy z Konsulatem Generalnym RP w Lyonie.
4. Etapy szkolny i krajowy mogą zostać zorganizowane poprzez bezpośrednie wysłuchanie uczestników lub za pomocą wizualnych komunikatorów internetowych.

## WARSZTATY I KONKURS RECYTATORSKI

# PORY ROKU

## W POLSKIEJ LITERATURZE

### III. ORGANIZACJA I PRZEPROWADZENIE KONKURSU

1. Konkurs odbędzie się w następujących grupach wiekowych:

- Grupa 1: rok urodzenia 2017 i później,
- Grupa 2: rok urodzenia 2015-2016,
- Grupa 3: rok urodzenia 2013-2014,
- Grupa 4: rok urodzenia 2010-2012,
- Grupa 5: rok urodzenia 2009 i wcześniej.

2. Do etapu ogólnokrajowego zostaną zakwalifikowani zwycięzcy etapów szkolnych wskazani przez każdego organizatora. Każdy organizator może wskazać tylko jednego zwycięzcę każdej kategorii.

3. W przypadku wyrównanego poziomu organizatorzy etapu szkolnego mogą przestać nagrania wideo wybranych uczestników, którzy mogą zostać dodatkowo zakwalifikowani do etapu krajowego decyzją komisji powołanej do oceny nagrań.

4. Przesłany materiał powinien przedstawiać wyłącznie recytację i nie może zawierać podkładu muzycznego, ilustracyjnego, zdjęciowego lub filmowego.

5. Organizatorzy etapu szkolnego przekażą nazwiska zwycięzców i nagrania wybranych innych uczestników najpóźniej do 05.04.2025 r.

6. Warunkiem oceny nagrań uczestników poniżej 18 roku życia jest przekazanie zgody na przetwarzanie danych osobowych podpisanej przez rodzica lub opiekuna prawnego uczestnika.

7. Warunkiem udziału w etapie krajowym uczestników poniżej 18 roku życia jest przekazanie podpisanego

przez rodzica lub opiekuna prawnego uczestnika formularza zgody na udział w konkursie.

### IV. RECYTACJE I OCENA

1. Uczestnicy konkursu mają za zadanie wyrecytować z pamięci i bez pomocy tekstowych ani osób trzecich tekst liryki lub prozy w języku polskim. Dopuszczalna jest recytacja fragmentu utworu.

2. Czas recytacji wynosi do 2 minut w grupach wiekowych 1-3 i do 4 minut w grupach 4-5.

3. Recytacje uczestników będą oceniane przez komisje. Wybór składu i liczby członków komisji do etapu szkolnego należy do jego organizatora. Komisja oceniająca etap krajowy zostanie wybrana przez Ambasadę RP w Paryżu, we współpracy z Konsulatem Generalnym RP w Lyonie.

4. Komisje ocenią recytacje uczestników według następujących kryteriów:

- związek tekstu z tematem konkursu,
- dobór tekstu do wieku, umiejętności interpretacyjnych i kompetencji językowych uczestnika,
- znajomość tekstu,
- interpretacja tekstu, umiejętność wywołania nastroju u słuchacza,
- ogólny wyraz artystyczny - postawa recytatora, uzasadniony gest sceniczny, element ruchu, strój, rekwizyt.

### V. ZWYCIĘZCY I NAGRODY

1. Zwycięzcy etapu szkolnego i krajowego otrzymają nagrody ufundowane przez Ambasadę RP w Paryżu i Konsulat Generalny RP w Lyonie.

2. Wszyscy uczestnicy konkursu i organizatorzy etapu szkolnego otrzymają pamiątkowe dyplomy.

## **INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH PRZEZ MINISTERSTWO SPRAW ZAGRANICZNYCH**

Niniejsza informacja stanowi wykonanie obowiązku określonego w art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego dalej „RODO”.

1. Administratorem, w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO, danych osobowych jest Minister Spraw Zagranicznych z siedzibą w Polsce, w Warszawie, Al. J. Ch. Szucha 23, natomiast wykonującym obowiązki administratora danych jest kierownik Ambasady RP w Paryżu z siedzibą 1, rue de Talleyrand, 75007 Paryż, Francja.

2. W Ministerstwie Spraw Zagranicznych i placówkach zagranicznych powołano Inspektora Ochrony Danych (IOD).

Dane kontaktowe IOD:

adres siedziby: Al. J. Ch. Szucha 23, 00-580 Warszawa

adres e-mail: [iod@msz.gov.pl](mailto:iod@msz.gov.pl)

3. Dane Uczestników Warsztatów i Konkursu są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a RODO – za zgodą opiekuna prawnego osoby, której dane dotyczą, do celów związanych z organizacją Warsztatów i Konkursu Recytatorskiego „Pory roku w polskiej literaturze” przez Ambasadę RP w Paryżu, wyłonieniem laureatów i osób wyróżnionych oraz przyznania im nagród, oraz w celach promocji i informacji o Konkursie.

Dane opiekuna prawnego są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c RODO – w związku z art. 12 i n. kodeksu cywilnego.

4. Dane osobowe Uczestnika Konkursu będą przetwarzane w zakresie:

- a) podpisu, w przypadku ukończenia przez uczestnika 13 lat,
- b) imienia i nazwiska,
- c) daty urodzenia,

Dane osobowe opiekuna prawnego w zakresie:

- a) podpisu,
- b) imienia i nazwiska,
- c) numeru telefonu, w przypadku jego podania,
- d) adresu e-mail, w przypadku jego podania,
- e) określenia miejsca pobierania nauki

5. Przekazanie danych jest konieczne do uczestnictwa w Konkursie i przyznania nagród.

6. Dane osobowe Uczestników, z wyłączeniem danych osobowych osób o których mowa w pkt 8, będą przetwarzane do czasu zakończenia Warsztatów i Konkursu lub cofnięcia zgody na dalsze przetwarzanie danych przez osobę, której dane dotyczą. Zgoda może być cofnięta w dowolnym momencie, przed rozstrzygnięciem konkursu, poprzez przesłanie stosownej informacji na adres [paris.wk.info@msz.gov.pl](mailto:paris.wk.info@msz.gov.pl) lub adresy instytucjonalne właściwych placówek zagranicznych, przy czym cofnięcie zgody jest jednoznaczne z rezygnacją z udziału.

7. Dane laureatów i osób wyróżnionych, w zakresie ich imion i nazwisk, dat urodzenia i krajów zamieszkania będą przechowywane po zakończeniu Warsztatów i Konkursu w celu archiwalnym wiecześnie, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach (Dz. U. z 2018 poz. 217 z późn. zm.) i z wydanymi na jej podstawie regulacjami obowiązującymi w Ministerstwie Spraw Zagranicznych.

8. Dane laureatów, osób wyróżnionych i ich opiekunów prawnych będą przetwarzane w zakresie niezbędnym i przez czas niezbędny do realizacji przysługujących praw. 9. Dane laureatów i osób wyróżnionych mogą być rozpowszechniane, zgodnie z § 10 ust. 2 Regulaminu Konkursu, w tym publikowane na stronach internetowych Ministerstwa Spraw Zagranicznych i placówek zagranicznych.

10. Dostęp do danych posiadają uprawnieni pracownicy Ambasady RP w Paryżu. Dane zostaną udostępnione członkom Komisji Konkursowej.

11. Dane nie będą przekazywane do państwa trzeciego ani do organizacji międzynarodowej.

12. Osobie, której dane dotyczą, przysługują prawa do kontroli przetwarzania danych, określone w art. 15-16 i 19 RODO, w szczególności prawo dostępu do treści swoich danych i ich sprostowania, oraz art. 17-18 RODO – prawo do usunięcia oraz ograniczenia przetwarzania, o ile będą miały zastosowanie.

13. Dane osobowe nie będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany, który będzie miał wpływ na podejmowanie decyzji mogących wywołać skutki prawne lub w podobny sposób istotnie na nią wpłynąć. Dane nie będą poddawane profilowaniu. 14. Osoba, której dane dotyczą ma prawo wniesienia skargi do organu nadzorczego na adres:

Prezes Urzędu Ochrony Danych Osobowych  
ul. Stawki 2, 00-193 Warszawa

**ZGŁOSZENIE UDZIAŁU W WARSZTATACH I KONKURSIE RECYTATORSKIM**

**„PORY ROKU W POLSKIEJ LITERATURZE”**

Wypełnione zgłoszenie należy przestać na adres [warsztaty.poryroku@gmail.com](mailto:warsztaty.poryroku@gmail.com)

**DANE UCZESTNIKA:**

1. IMIĘ I NAZWISKO: .....

2. DATA URODZENIA: .....

3. NUMER TELEFONU\*: .....

4. E-MAIL\*: .....

5. SZKOŁA: .....

*\*punkty 3 i 4 wypełniają tylko uczestnicy pełnoletni*

**DANE PRAWNEGO OPIEKUNA UCZESTNIKA:**

1. IMIĘ I NAZWISKO: .....

2. NUMER TELEFONU: .....

3. E-MAIL: .....

Oświadczam, iż zapoznałam(em) się z Regulaminem Warsztatów i Konkursu Recytatorskiego „Pory roku w polskiej literaturze”, który akceptuję i zobowiązuję się stosować do jego postanowień.

.....  
Data i podpis Uczestnika lub jego prawnego opiekuna \*\*

\*\* Uczestnicy, którzy ukończyli 13 lat składają podpis własnoręcznie. W przypadku uczestników, którzy nie ukończyli 13 lat podpis składa prawny opiekun.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie przez Ambasadę Rzeczypospolitej Polskiej w Paryżu ww. danych osobowych zawartych w niniejszym formularzu zgłoszeniowym na potrzeby przeprowadzenia Warsztatów i Konkursu

.....  
Data i podpis prawnego opiekuna

Oświadczam, że zapoznałem(am) się z informacjami dotyczącymi przetwarzania danych osobowych, będącymi realizacją obowiązku informacyjnego określonego w art. 13 RODO, dotyczącymi przetwarzania moich danych osobowych, a także znane są mi wszystkie przysługujące mi prawa, o których mowa w art. 15 – 19 i 21 RODO.

.....  
Data i podpis Uczestnika lub jego prawnego opiekuna \*\*

**OŚWIADCZENIE PRAWNEGO OPIEKUNA UCZESTNIKA POWYŻEJ 13 ROKU ŻYCIA**

Wyrażam zgodę na złożenie przez:

.....  
(imię i nazwisko Uczestnika Konkursu)

powyższego zgłoszenia oraz zawartych w nim oświadczeń

.....  
Data i podpis prawnego opiekuna